

Original Manual



9018901, 9018902 & 9038927

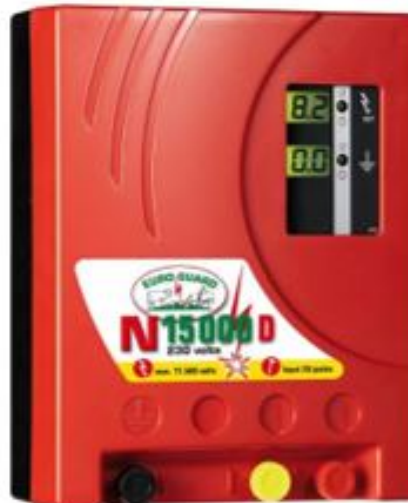
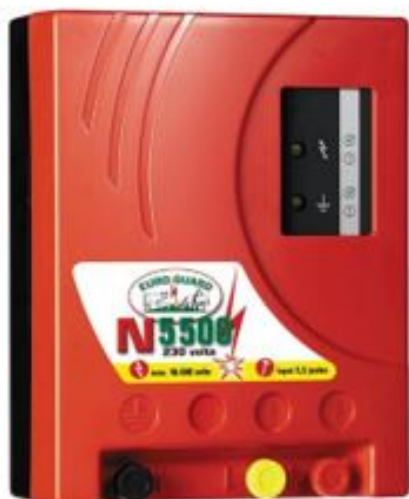
DK/N: Elhegn

S: Aggregat

D: Weidezaungerät

GB: Electric Fence Unit

N2000
N5500
N15000D



www.p-lindberg.dk
www.p-lindberg.no
www.p-lindberg.se
www.p-lindberg.de

DK

S

D

GB

DK Original Brugsanvisning

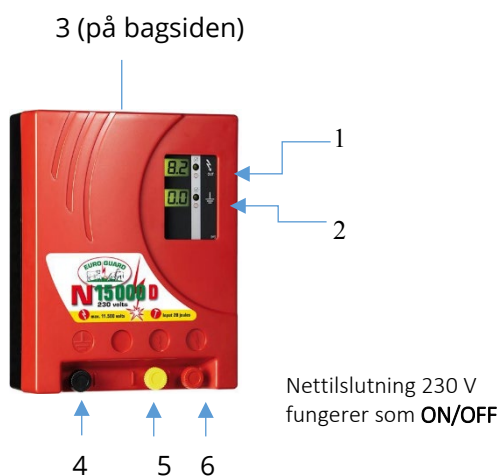


Elhegn:

N2000 - Varenr.: 9018901

N5500 - Varenr.: 9018902

N15000D - Varenr.: 9038927



1	Udgangsspænding i kW LCD-display med kontrollampe
2	Jordpotentiale i kW LCD-display med kontrollampe
3	Skruehul til montering
4	Jordtilslutning
5	Tilslutning til hegn Med reduceret strømstyrke
6	Tilslutning til hegn Med maximal strømstyrke

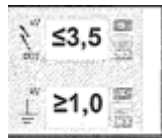
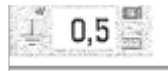
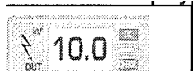
Montering

Skruehullet til monteringen (3) er beregnet til vægmontering. Apparatet skal monteres lodret mod en brandfast væg med tilslutningerne nedad som vist ovenfor. Ved montering udendørs skal apparatet beskyttes mod regn og direkte sollys.

Funktion

Elhegnet skal tages i drift første gang uden tilslutning til hegn. I displaysene vises gældende værdier, kontrollamperne blinker rødt eller grønt. Værdierne har ingen betydning så længe hegnet ikke er tilsluttet. Vises der ingen værdier og kontrollamperne ikke blinker, skal nettilslutningen kontrolleres. Hvis fejlen består, skal fagmand kontaktes.

Funktionsbeskrivelse med tilslutning til hegn



Display	Bør være	OK	Kontroller
Udgangsspænding	6,0 – 10,0 kV Kontrollampen blinker grønt.	>3,5kV Eksempelvis 4 kV =4000V Kontrollampe blinker grønt.	<3,5kV Kontrollampe blinker rødt.
Jordingspotentiale	0,0 kV Kontrollampe blinker grønt.	>3,5 kV Eksempelvis 4 kV =4000V Kontrollampe blinker grønt.	>1,0 kV Kontrollampe blinker rødt.

Hegnet har utilstrækkelig udgangsspænding <3500V.
Jordtilslutningen er utilstrækkelig > 1 kV på jordspyddet.

Kontrollampe hegn (1)	Grønt blink	Hegnet er OK = udgangsspændingen >3500V= minimumskrav
	Rødt blink	Hegnet er IKKE OK = Udgangsspænding <3500V
Kontrollampe jord (2)	Grønt blink	Jordingen er OK = <1000V
	Rødt blink	Fejlagtig jording = >1000V

Mulige fejlkilder	Foranstaltning
Afledning gennem vegetation.	Fjern vegetation.
Dårlig jordforbindelse, for kort jordspyd, rust eller tør jord.	Slå jordspyddet helt i. Anvend flere jordspyd og forbind dem.
Isolatorer isolerer ikke.	Udskift defekte isolatorer.
Hegnet er for langt i forhold til hegnsapparatets ydeevne.	Anvend korrekt elhegn til opgaven.
Fungerer elhegnet?	Kobl apparatet fra hegnet. Hvis lampen blinker er elhegnet OK. Hvis det ikke blinker, er elhegnet defekt.



Kontrollampe hegn (1)

Kontrollampe jord (2)

Begge tilslutninger til hegn (5 og 6) kan anvendes samtidig og drive separate hegn. Hvis begge tilslutninger anvendes, vil displayet referere til tilslutningen, maximal strømstyrke (6). Hvis lampen (1) blinker hurtigere end én gang i sekundet, skal elhegnet kobles fra og kontrolleres af fagmand inden det anvendes igen.

Ny funktion

Apparatet kan afgive en udgangsenergi på mere end 5 joules efter en forsinkelse på 15 sekunder. Forsinkelsestiden vises i display 2 med 13 pulser.

Ved stigende belastning øger apparatet automatisk sin udgangsenergi i forhold til vegetation, vejr og hegnets tilstand.

Hvis aggregater med lav modstand (mere end 1000 ohm) er i drift og detekterer en pludselig modstand, der er mere end 6 impulser og modstanden derefter kommer under 400 ohm, vil enheden gå i alarmtilstand. Impulsafstanden forlænges til 3 sekunder, enheden udsender en akustisk og visuel alarm (alle lys blinker rødt).

Hvis belastningen varer i mere end 10 minutter, slukkes alarmeren, hvorefter enheden vender tilbage til normal impulsfrekvens. Falder belastning igen inden for 10 minutter efter at alarmeren er udløst og overstiger belastningsmodstanden 600 Ohm, stopper alarmeren igen og enheden arbejder normalt igen.

Hvis enheden går i alarmtilstand, anbefales det at tage stikket ud af stikkontakten og kontrollere hegnet.

Vi forbeholder os ret til uden foregående varsel at ændre de tekniske parametre og specifikationer for dette produkt.

S

Original

Bruksanvisning



Aggregat:

N2000 - art.: 9018901

N5500 - art.: 9018902

N15000D - art.: 9038927



1	Utgångsspänning i kV LCD-display med kontrollampa
2	Jordpotential i kV LCD-display med kontrollampa
3	Monteringsskruvhål
4	Jordanslutning
5	Anslutnings till stängsel Med reducerad strömstyrka
6	Anslutnings till stängsel Med maximal strömstyrka

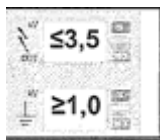
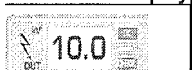
Montering

Monteringen (3) är till för väggmontering. Apparaten ska monteras lodrät mot brandfast vägg med anslutningarna nedåt som bilden ovan visar. Vid utomhusmontering ska apparaten skyddas mot regn och direkt solljus.

Funktion

Aggregatet ska tas i drift första gången utan anslutning till stängsel. På displayerna visas gällande värden, kontrollamporna blinkar rött eller grönt. Värdena betyder inget så länge som anslutningen till stängslet inte är på. Om det inte visas några värden på displayerna och kontrollamporna inte blinkar ska nätanslutningen kontrolleras. Om felet kvarstår ska fackman kontaktas.

Funktionsbeskrivning med anslutning till stängsel



Display	Bör vara	OK	Kontrollera
Utgångsspänning	6,0 – 10,0 kV Kontrollampa blinkar grönt	>3,5kV Exempelvis 4 kV =4000V Kontrollampa blinkar grönt	<3,5kV Kontrollampa blinkar rött
Jordningspotential	0,0 kV Kontrollampa blinkar grönt	>3,5 kV Exempelvis 4 kV =4000V Kontrollampa blinkar grönt	>1,0 kV Kontrollampa blinkar rött

Stängslet har tillräckligt utgångsspänning <3500V
Jordanslutningen är otillräcklig > 1 kV på jordspetten

Kontroll lampa stängsel (1)	Grön blinkning	Stängslet är OK = utgångsspänning >3500V= minimikrav
	Röd blinkning	Stängsel är EJ OK = utgångsspänning <3500V
Kontroll lampa jord (2)	Grön blinkning	Jordningen är OK = <1000V
	Röd blinkning	Felaktig jordning >1000V
Tänkbara felkällor	Felåtgärd	
Avledning genom växtlighet	Ta bort växtlighet	
Dålig jordning, för kort jordstav, rost eller torr mark.	Slå i jordspettet helt. Använd flera jordspett och koppla ihop dem	
Isolatorn slår igenom	Byt ut trasiga isolatorer	
Staketet är för långt	Använd rätt aggregat för dina behov	
Fungerar aggregatet?	Koppla ifrån aggregatet från staketet. Om LED-lampan blinkar är aggregatet OK, om den inte blinkar är aggregatet defekt.	



Kontroll lampa stängsel (1)

Kontroll lampa jord (2)

Båda anslutningarna till stängslet (6 och 7) kan användas samtidigt och driva separata stängsel. Om båda anslutningar används kommer displayen att referera till anslutningen på nr 6, maximal strömstyrka.

Om lampan vid nr 1 blinkar snabbare än en gång per sekund ska aggregatet kopplas ifrån och kontrolleras av fackman innan det används igen.

Ny funktion

Aggregatet kan avge en utgångsenergi på mer än 5 joule efter en förseningstid på 15 sekunder. Förseningstiden visas i display 2 med 13 impulser.

Med tilltagande belastning ökar aggregatet sin utgångsenergi automatiskt i förhållande till växtligheten, väder och stängslets tillstånd.

Om aggregat med lågt motstånd (mer än 1000 ohm) är i drift och känner av ett plötsligt motstånd som är mer än 6 impulser och motståndet därefter underskrider 400 ohm kommer aggregatet att larma. Impulsavståndet förlängs till 3 sekunder, aggregatet sänder ut akustiskt och optiskt larm (alla lampor blinkar med röd färg).

Om belastningen varar i mer än 10 minuter stängs larmet av, därefter återgår aggregatet till normal impulsfrekvens. Faller belastningen igen inom 10 minuter efter att larmet löst ut och överstiger belastning 600 ohm, stängs alarmet av igen, aggregatet arbetar vidare som normalt.

Om aggregatet larmar rekommenderas det att dra ut strömkabeln och kontrollera stängslet.

Vi förbehåller oss rätten att ändra produktens tekniska parametrar och specifikationer utan föregående meddelande.

D Original Bedienungsanleitung



Weidezaungeräte:

N2000 - Artikelnummer: 9018901

N5500 - Artikelnummer: 9018902

N15000D - Artikelnummer: 9038927



1	Ausgangsspannung in kW LCD-Anzeige mit Kontrolllampe
2	Erdungspotential in kW LCD-Anzeige mit Kontrolllampe
3	Schraubloch für die Montage
4	Erdung
5	Anschluss für Zaun Mit reduzierter Stromstärke
6	Anschluss für Zaun Mit maximaler Stromstärke

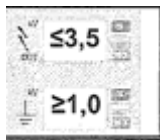
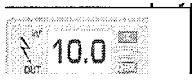
Montage

Das Schraubloch für die Montage (3) ist für die Wandmontage gedacht. Der Apparat muss senkrecht an einer feuerfesten Wand mit den Anschlüssen unten, wie oben angezeigt, montiert werden. Bei einer Montage im Freien muss der Apparat vor Regen und direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden.

Funktion

Der Stromzaun muss zum ersten Mal ohne Anschluss an den Zaun in Betrieb genommen werden. Am Display werden die aktuellen Werte angezeigt, die Kontrollleuchten blinken rot oder grün. Diese Werte sind bedeutungslos, solange der Zaun nicht angeschlossen ist. Werden keine Werte angezeigt und die Kontrollleuchte blinkt nicht, muss der Stromanschluss kontrolliert werden. Besteht der Fehler weiterhin, muss ein Fachmann kontaktiert werden.

Funktionsbeschreibung bei Anschluss an den Zaun



Display	Sollwert	O.k.	Kontrollieren
Ausgangsspannung	6,0 – 10,0 kV Kontrollleuchte blinkt grün.	>3,5kV Beispiel: 4 kV =4000V Kontrollleuchte blinkt grün.	<3,5kV Kontrollleuchte blinkt rot.
Erdungspotential	0,0 kV Kontrollleuchte blinkt grün.	>3,5 kV Beispiel: 4 kV =4000V Kontrollleuchte blinkt grün.	>1,0 kV Kontrollleuchte blinkt rot.

Der Zaun besitzt nicht genug Ausgangsspannung, <3500V.

Die Erdung ist unzureichend >1 kV am Erdspeiß.

Kontrollleuchte Zaun (1)	Blinkt grün	Zaun ist o.k. = Ausgangsspannung >3500V=Mindestanforderung
	Blinkt rot	Zaun ist NICHT o.k. = Ausgangsspannung <3500V
Kontrollleuchte Erdung (2)	Blinkt grün	Erdung ist o.k. = <1000V
	Blinkt rot	Fehlerhafte Erdung = >1000V

Mögliche Fehlerquellen	Abhilfe
Ableitung durch Vegetation.	Vegetation entfernen.
Schlechte Erdung, zu kurzer Erdspeiß, Rost oder trockene Erde.	Erdspeiß ganz hineinschlagen. Mehrere Erdspeißer verwenden und diese verbinden.
Isolatoren isolieren nicht.	Tauschen Sie die defekten Isolatoren.
Der Zaun ist im Verhältnis zur Leistung des Zaunapparats zu lang.	Verwenden Sie den richtigen Elektrozaun für diese Aufgabe.
Funktioniert der Elektrozaun?	Apparat vom Zaun nehmen. Blinkt die Leuchte, ist der Elektrozaun in Ordnung. Blinkt die Leuchte nicht, ist der Elektrozaun defekt.



Kontrollleuchte Zaun (1)

Kontrollleuchte Erdung (2)

Beide Anschlüsse an den Zaun (5 und 6) können gleichzeitig verwendet werden und separate Zäune anspeisen. Werden beide Anschlüsse verwendet, wird am Display auf den Anschluss und die maximale Stromstärke (6) hingewiesen. Blinkt die Leuchte (1) schneller als einmal pro Sekunde, muss der Stromzaun abgeschlossen und von einem Fachmann überprüft werden, bevor er erneut eingesetzt wird.

Neue Funktion

Der Apparat kann nach einer 15 Sekunden langen Verzögerung eine Ausgangsenergie von mehr als 5 Joule liefern. Die Verzögerung wird am Display 2 mit 13 Pulsierungen angezeigt.

Bei einer steigenden Belastung erhöht der Apparat automatisch seine Ausgangsenergie im Verhältnis zur Vegetation, zum Wetter und zum Zustand des Zauns.

Befinden sich Aggregate mit einem geringen Widerstand (mehr als 1000 Ohm) in Betrieb, und es wird plötzlich ein Widerstand erkannt, der mehr als 6 Impulse beträgt, während der Widerstand unter 400 Ohm liegt, schaltet die Einheit in den Alarmzustand. Der Impulsabstand wird 3 Sekunden verlängert, die Einheit sendet einen akustischen und visuellen Alarm (alle Lämpchen blinken rot).

Wenn die Belastung mehr als 10 Minuten dauert, wird der Alarm ausgeschaltet, woraufhin die Einheit wieder auf die normale Impulsfrequenz umschaltet. Fällt die Belastung erneut innerhalb von 10 Minuten, nachdem der Alarm ausgelöst worden ist, und ist der Belastungswiderstand größer als 600 Ohm, stoppt der Alarm erneut. Die Einheit arbeitet wieder normal.

Wir empfehlen, den Stecker abzuziehen und den Elektrozaun zu kontrollieren, wenn die Einheit in den Alarmzustand geht.

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Information technische Parameter oder Spezifikationen für dieses Produkt zu ändern.

GB Original User Manual

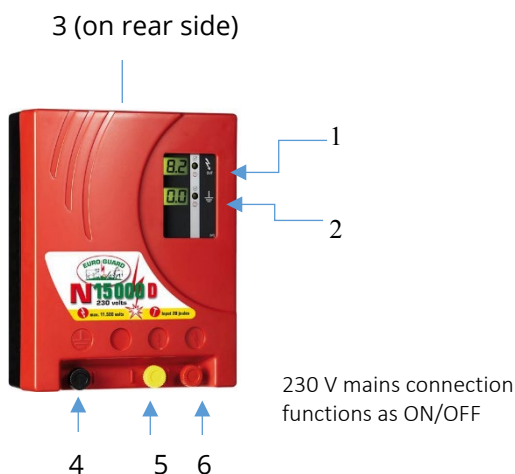


Electric Fence Units:

N2000 - Item no.: 9018901

N5500 - Item no.: 9018902

N15000D - Item no.: 9038927



1	Output voltage in kV LCD display with indicator light
2	Earth potential in kV LCD display with indicator light
3	Installation screw hole
4	Earth connection
5	Connection to fence With reduced current
6	Connection to fence With maximum current

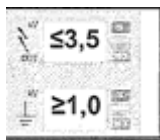
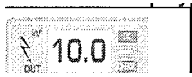
Assembly

The mounting screw hole (3) is designed for wall mounting. The unit must be fitted in a vertical position against a fireproof wall with the connections going down, as shown in the image above. When fitting outdoors, the unit must be protected against rain and direct sunlight.

Function

The electrical fence unit shall be taken into use for the first time without being connected to the fence. The display shows values, the indicator light flashes red or green. The values have no significance as long as the fence is not connected. If the electrical fence unit does not display any values and the indicator lights do not flash, check the mains connection to the unit. If the fault persists, contact a qualified professional.

Functional description with connection to fence



Display	Should be	OK	Check
Output voltage	6.0-10.0 kV Indicator light flashes green.	> 3.5 kV For example 4 kV = 4000 V Indicator light flashes green.	< 3.5 kV Indicator light flashes red.
Earth potential	0.0 kV Indicator light flashes green.	> 3.5 kV For example 4 kV = 4000 V Indicator light flashes green.	> 1.0 kV Indicator light flashes red.

The fence has insufficient output voltage < 3500 V.
The earth connection is deficient > 1 kV on the ground spike.

Indicator light fence (1)	Flashing green	Fence is OK = output voltage > 3500 V = minimum requirement
	Flashing red	Fence is NOT OK = Output voltage < 3500 V
Indicator light earth (2)	Flashing green	Earth is OK = < 1000 V
	Flashing red	Faulty earth = > 1000 V

Possible fault	Action
Discharge through vegetation.	Remove vegetation.
Poor earth connection, ground spike is too short, rusted or soil is dry.	Hit the ground spike until it is all the way in. Use several ground spikes and connect them.
The insulator does not provide insulation.	Replace the defective insulator.
The fence is too long in relation to the	Use the correct electrical fence for the task.



Indicator light fence (1)
Indicator light earth (2)

electrical fence unit's capacity.	
Is the electrical fence operating?	Disconnect the electrical fence unit from the fence. If the indicator light flashes, the electrical fence is OK. If it does not flash, the electrical fence is defective.

Both connection to the fence (5 and 6) can be used at the same time to power separate fences. If both connections are used, the display will refer to the connection with the maximum current (6). If the light (1) flashes more frequently than once a second, the electrical unit must be disconnected and checked by a qualified professional before it can be used again.

New function

The unit can produce output energy greater than 5 joules after a delay of 15 seconds. The delay time is shown in display 2 with 13 pulses.

With increasing load, the unit automatically increases its output energy in relation to vegetation, weather and the fence's state.

If units with low resistance (less than 1000 ohms) are operating and suddenly detect resistance that is greater than six impulses and the resistance falls to less than 400 ohms, the unit will enter into an alarm condition. The impulse period will be extended to three seconds; the unit will emit an acoustic and visual alarm (all of the lights will flashes red).

If the load lasts for more than 10 minutes, the alarm will switch off and the unit will then return to the normal pulse frequency. If the load falls again within 10 minutes after the alarm was triggered and the load resistance increases to over 600 ohms, the alarm will stop again and the unit operate normally again.

If the unit enters into an alarm state, it is recommended that you unplug it from the socket and check the fence.

We retain the right to change the technical parameters and specifications of this product without prior notification.